



Høgskolen i Telemark

**Slutteksamen**

**50% av emnet i**

**2708 002 FRANSK II**

10 studiepoeng

**28.05. 2011**

**Paris**

Tidsrom: 3 timar (1100-1400)

Målform: Fransk

Sidetal: 4 medrekna framside

Antall oppgaver: 3 oppgaver – hvorav studenten skal besvare alle

Merknader: Oppgåvane vektas slik:

Oppgåve 1: 30%

Oppgåve 2: 30%

Oppgåve 3: 40%

**Eksamensresultata blir offentleggjorde på StudentWeb**



Avdeling for allmennvitenskaplege fag.

## Exercice 1 - Grammaire

A. Conjuguez les verbes entre parathèses. Choisissez entre le présent ou le futur proche.

- Votre père, qui a regardé la météo, vous voit partir sans parapluie. Il vous dit: «Prends ton parapluie, il \_\_\_\_\_». (pleuvoir)
- Pierre s'inquiète. «Il \_\_\_\_\_ (se passer) quelque chose de terrible, je le sens».
- Vous racontez vos habitudes à une collègue. «Le matin je \_\_\_\_\_ (prendre) le petit-déjeuner vers 7 heures. Après je \_\_\_\_\_ (aller) au métro. J' \_\_\_\_\_ (arriver) au bureau vers 8 heures.».
- Vous parlez de votre projet d'avenir. «L'année prochaine je \_\_\_\_\_ (partir) aux États-Unis. J' \_\_\_\_\_ (aimer) bien découvrir de nouveaux pays.
- Quelqu'un vous demande son chemin: « Vous \_\_\_\_\_ (suivre) cette rue jusqu'à la fin, ensuite vous \_\_\_\_\_ (prendre) la rue à gauche et vous \_\_\_\_\_ (arriver) au bon endroit».

B. Complétez le texte suivant avec des verbes au subjonctif présent. Utilisez votre imagination.

La semaine dernière j'ai discuté avec ma femme. Elle demande que je \_\_\_\_\_ présent au moment de son dîner annuel avec ses collègues. Apparemment, ils souhaitent que je leur \_\_\_\_\_ quelques mots sur l'avancement de mon projet de travail. Que puis-je lui répondre? Je ne veux pas qu'ils en \_\_\_\_\_ la moindre chose! Ce sont mes concurrents! Croit-elle vraiment que je \_\_\_\_\_ leur dire la vérité? Il faut que je \_\_\_\_\_ un prétexte.

C. Mettez le texte suivant au passé.

Je me lève à 7 heures pour aller au travail. Je prends une douche et je me fais un café. Au moment de chercher ma voiture je me rends compte qu'il fait froid ce matin. J'ai du mal à ouvrir la porte car elle est gelée. Je suis pressé donc je prends le métro. Dans le métro il y a beaucoup de monde. Les enfants vont à l'école et les adultes lisent le journal. Rien d'extraordinaire. Tout à coup le métro s'arrête. Nous nous trouvons au milieu d'un tunnel. Je

*ne vois rien. Une femme commence à crier et deux enfants pleurent. J'essaye de les calmer. Soudain je sens une main dans ma poche. Je me lève et je cherche mon portefeuille. Je ne le trouve pas. Quand le métro avance à nouveau et la lumière s'éteint je demande aux gens s'ils ont vu la personne qui a volé le portefeuille. Personne n'a rien vu. Quelle journée...*

## **Exercice 2 - Texte libre - 300 mots.**

*Imaginez-vous que vous êtes responsable pour accueillir l'association «Future» - un groupe sénégalais d'étudiants en sciences politiques qui souhaitent visiter l'Europe pendant trois semaines. L'objectif du voyage est de découvrir des lieux à la fois historiques et contemporains. Rédigez une lettre dans laquelle vous proposez des conseils sur l'itinéraire. Adressez-vous au président de «Future» qui s'appelle Baptiste Mandika. Utilisez le futur simple et/ou le futur proche.*

## **Exercice 3 - Compréhension**

*Lisez le texte ci-dessous et répondez aux questions suivantes:*

- 1. D'après l'auteur du texte, quel est le développement de l'enseignement des langues aux Etats-Unis ?*
- 2. Quelles sont les raisons possibles de l'engouement pour le chinois dans les écoles américaines ?*
- 3. Que pensez-vous de ces tendances ?*

## **À l'école, du chinois sinon rien**

**L'enseignement des langues est en chute libre dans les écoles américaines, excepté pour le chinois.**

Selon une enquête du Centre de langues appliquées de Washington financée par le ministère de l'Éducation, des milliers d'écoles publiques ont cessé d'enseigner les langues étrangères au cours de la dernière décennie. Cette nouvelle est d'autant plus affligeante que le pays a besoin, pour son commerce mondial et sa diplomatie, d'un plus grand nombre de gens ayant des compétences linguistiques.

En revanche, on observe une tendance inverse: la multiplication des écoles proposant des cours de chinois. Si certains établissements financent ces cours sur leur budget, d'autres bénéficient d'une aide. De fait, le gouvernement chinois envoie des enseignants dans le monde entier, prenant en charge une partie de leur salaire. Et nombreuses sont les écoles américaines qui se gardent de refuser une telle offre, compte tenu de leurs contraintes budgétaires.

Il y a une dizaine d'années, la plupart des écoles offrant des cours de chinois étaient concentrées sur les côtes Est et Ouest. Mais, dernièrement, on en trouve également dans des États du centre comme l'Ohio et l'Illinois dans le Midwest, le Texas et la Géorgie dans le Sud, ainsi que le Colorado et l'Utah dans l'Ouest.

Par le passé, une langue étrangère a déjà eu le vent en poupe. Dans les années 1980, en effet, avec la montée du Japon en tant que rival économique des États-Unis, de nombreuses écoles ont commencé à enseigner le japonais. Mais, depuis, l'engouement est retombé. Cette langue n'est d'ailleurs pas la seule à avoir décliné. Des milliers d'écoles qui enseignaient le français, l'allemand et le russe ont également cessé de proposer des cours dans ces langues. Selon l'enquête, un tiers des écoles estiment que la loi No Child Left Behind (Pas d'enfant sur la touche) - qui, depuis 2001, privilégie l'enseignement des mathématiques et de l'anglais dans les établissements publics - a contribué à réduire les ressources allouées à l'apprentissage des langues étrangères. Seul l'espagnol conserve une présence écrasante: il est au programme de 88% des écoles élémentaires et de 93% des collèges et lycées. Le déclin de l'apprentissage des langues concerne essentiellement le primaire et les collèges publics; dans le privé et dans les lycées publics, l'enseignement d'au moins une langue étrangère est resté stable.

L'engouement actuel pour le chinois a plusieurs explications. Parents, élèves et enseignants reconnaissent l'importance croissante de la Chine et pensent que la maîtrise du chinois peut ouvrir des perspectives. Un autre élément qui a joué est un programme de promotion de la langue chinoise, mis en place par le College Board (une association américaine qui regroupe plus de 5700 lycées et universités) et Hanban, un organisme chinois rattaché au ministère de l'Éducation. Depuis 2006, Hanban finance les frais de voyage des centaines de directeurs d'école et d'enseignants américains qui vont visiter les écoles chinoises afin de mettre au point des cours de chinois. Ainsi Parthena Draggett, qui dirige le département des langues étrangères du lycée Jackson à Massillon, dans l'Ohio, s'est-elle rendue récemment en Chine avec une délégation de 400 enseignants américains de 39 états. Très enthousiaste, elle estime que « le chinois est en train de s'enraciner » aux États-Unis. Résultat: à l'automne prochain, son lycée supprimera progressivement le programme d'allemand au profit du chinois.

Par Sam Dillon, *The New York Times*, traduction publiée dans *Le Courrier International*, Hors-série, Février-Mars-Avril 2011, p. 20.